

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

nr 01/2024

Ja niżej podpisany, reprezentujący producenta:

STALMARK Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.

ul. Przemysłowa 21, 34-120 Andrychów

deklaruję z pełną odpowiedzialnością, że produkowane przez nas

KOTŁY NA PALIWA STAŁE TYPU „HYDRO VEGAS”
o parametrach: 230V, 50Hz, kl. I ochronności, 10 - 40kW

są zgodne z postanowieniami :

2006/42/WE (MAD) - Bezpieczeństwo maszyn

2014/35/UE (LVD)- Dyrektywa Niskonapięciowa

2014/30/UE (EMC) - Dyrektywa Kompatybilności Elektromagnetycznej

2009/125/WE - Dyrektywa Ecodesign

2010/30/UE – Dyrektywa Etykiet Efektywności Energetycznej

2017/2102 z dnia 15 listopada 2017 zmieniającą Dyrektywę 2011/65/UE – RoHS 2

Rozporządzenia Komisji (UE) 2015/1189

oraz niżej wymienionymi normami zharmonizowanymi:

PN-EN 303-5+A1:2023-05

PN-EN IEC 60730-2-9:2019-06

PN-EN 60730-1:2016-10

PN-EN IEC 61000-6-2:2019-04

PN-EN IEC 61000-6-3:2021-08



Potwierdzeniem tego jest znak

umieszczony
na urządzeniu

PREZES ZARZĄDU

Marek Kuźma

Imię i Nazwisko osoby upoważnionej do przygotowania
dokumentacji technicznej

i sporządzenia deklaracji zgodności w imieniu producenta:

Niniejsza deklaracja zgodności traci ważność, jeżeli w opisanym wyżej kotle wprowadzono zmiany, został przebudowany, lub jest użytkowany niezgodnie z instrukcją obsługi dołączonej wraz z kotłem.

Niniejsza deklaracja zgodności musi być przekazana wraz z kotłem w przypadku odstąpienia własności innej osobie.

ANDRYCHÓW, 05-02-2024

KARTA PRODUKTU

V SÚLADE S NARIADENÍM EÚ 2015/1189
DOPLŇUJÚCA SMERNICU EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY 2009/125/ES



ID modelu	HYDRO VEGAS 15						
Spôsob podávania paliva: automatické podávanie paliva							
Kondenzačný kotol: č	Kogeneračný kotol na tuhé palivo: č			Kombinovaný kotol: č			
Palivo	Palivo odporúčané	Iné vhodné palivo	$\eta, \%$	Emisie súvisiace so sezónnym vykurovaním priestorov			
				PM	OGC	CO	NOx
vlhkosť paliva $\leq 25 \%$	nie	nie					
Drevené štiepky, vlhkosť 15-35%	nie	nie					
Drevené štiepky, vlhkosť $>35\%$	nie	nie					
Lisované drevo vo forme peliet alebo brikiet	áno	nie	78	19	7	388	118
Piliny, vlhkosť $\leq 50 \%$	nie	nie					
Nedrevná biomasa Uhlie Hnedé uhlie (vrátane brikiet)	nie nie nie	nie nie nie					
koks Antracit	nie nie	nie nie					
Brikety zo zmiešaných fosílnych palív Ostatné fosílna palivá	nie nie	nie nie					
Brikety vyrobené zo zmesi (30-70%) biomasy a fosílného paliva Iná zmes biomasy a fosílnych palív	nie nie	nie nie					

Vlastnosti pri prevádzke iba s odporúčaným palivom							
Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka	Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka
Vytvorené užitočné teplo				Využitelná účinnosť			
Pri menovitom tepelnom výkone	P_n	14,0	kW	Pri menovitom tepelnom výkone	η_n	84,1	%

Pri 30%/50% menovitého tepelného výkonu, resp	P_p	4,3/N.A.	kW	Pri 30%/50% menovitého tepelného výkonu, resp	η_n	83,3/N.A.	%
Pre kogeneračné kotly na tuhé palivá: elektrická účinnosť				Spotreba elektriny pre vlastnú potrebu			
				Pri menovitom tepelnom výkone	$e_{l,max}$	0,053	kW
Pri menovitom tepelnom výkone				Pri 30%/50% menovitého tepelného výkonu, resp	$e_{l,min}$	0,040/N.A.	kW
%	$\eta_{el,n}$		%	V prípade potreby sekundárne zariadenia na zníženie emisií			kW

V pohotovostnom režime PSB 0,005 kW

Kontaktné údaje	STALMARK SP.Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ SP. K ulica PRZEMYSŁOWA 21 34-120 ANDRYCHÓW biuro@stalmark.pl tel. 33 476 13 26
-----------------	---

4

5

KARTA PRODUKTU

V SÚLADE S NARIADENÍM EÚ 2015/1189

DOPLŇUJÚCA SMERNICU EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY 2009/125/ES



ID modelu	HYDRO VEGAS 20						
Spôsob podávania paliva: automatické podávanie paliva							
Kondenzačný kotol: č	Kogeneračný kotol na tuhé palivo: č			Kombinovaný kotol: č			
Palivo	Palivo odporúčané	Iné vhodné palivo	$\eta, \%$	Emisie súvisiace so sezónnym vykurovaním priestorov			
				PM	OGC	CO	NOx
vlhkosť polena $\leq 25 \%$	nie	nie					
Drevené štiepky, vlhkosť 15-35%	nie	nie					
Drevené štiepky, vlhkosť $> 35 \%$	nie	nie					
Lisované drevo vo forme peliet alebo brikiet	áno	nie	79	18	5	350	135
Piliny, vlhkosť $\leq 50 \%$	nie	nie					
Nedrevná biomasa	nie	nie					
Uhlie	nie	nie					
Hnedé uhlie (vrátane brikiet)	nie	nie					

koks Antracit	nie nie	nie nie					
Brikety zo zmiešaných fosílnych palív Ostatné fosílna palivá	nie nie	nie nie					
Brikety vyrobené zo zmesi (30-70%) biomasy a fosílného paliva Iná zmes biomasy a fosílnych palív	nie nie	nie nie					

Vlastnosti pri prevádzke iba s odporúčaným palivom

Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka	Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka
Vytvorené užitočné teplo				Využitelná účinnosť			
Pri menovitom tepelnom výkone	P_n	19,8	kW	Pri menovitom tepelnom výkone	η_n	84,2	%
Pri 30%/50% menovitého tepelného výkonu, resp	P_p	5,8/N.A.	kW	Pri 30%/50% menovitého tepelného výkonu, resp	η_n	83,1/N.A.	%
Pre kogeneračné kotly na tuhé palivá: elektrická účinnosť				Spotreba elektriny pre vlastnú potrebu			
				Pri menovitom tepelnom výkone	e_{\max}	0,039	kW
Pri menovitom tepelnom výkone				Pri 30%/50% menovitého tepelného výkonu, resp	e_{\min}	0,016/N.A.	kW
%	$\eta_{el,n}$		%	V prípade potreby sekundárne zariadenia na zníženie emisií			kW

V pohotovostnom režime PSB 0,005 kW

Kontaktné údaje	STALMARK SP.Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ SP. K ul. PRZEMYSŁOWA 21 34-120 ANDRYCHÓW biuro@stalmark.pl tel. 33 476 13 26
-----------------	--

Obsah

1. Úvod 7
2. Účel a konštrukcia kotla 7
3. Bezpečnostné pravidlá pri prevádzke kotla 8
4. Palivá 9
5. Regulátor 9
6. Technické údaje kotla 10
7. Technické údaje teplovodného výmenníka 11
8. Doprava a vybavenie kotla 11
9. Umiestnenie kotla 11
10. Pripojenie kotla na vykurovací systém 12
11. Inštalácia teplej vody - pripojenie výmenníka 14
12. Kontrola pred spustením 15
13. Rozkúrenie kotla 15
14. Kotel prevádzka v špeciálnych podmienkach 16
15. Dopĺňanie paliva a čistenie kotla 16
16. Dlhšia odstávka kotla 16
17. Údržba 17
18. Plán činnosti v prípade vznietenia sadzí v komíne 17
19. Poruchy v prevádzke kotla 17
20. Likvidácia 17

21 Odstraňovanie porúch 17

Záručný list 19

Priebeh záručných opráv 20

7

1. Úvod

Táto technická a prevádzková dokumentácia je určená pre kotly Hydro Vegas. Všetky kotly vyrábané spoločnosťou STALMARK majú označenie CE

Prečítajte si prosím pozorne túto dokumentáciu, aby ste kotol používali správne a bezpečne. Účelom návodu na obsluhu je oboznámiť užívateľa so štruktúrou, obsluhou a obsluhou zariadenia. Obsahuje odporúčania pre správnu manipuláciu a obsluhu kotla. Nedodržanie predpisov a pokynov obsiahnutých v tomto návode zo strany užívateľa zbavuje výrobcu kotla akýchkoľvek záväzkov.

POZOR !

Pred inštaláciou a prevádzkou kotla by mal užívateľ: • skontrolovať, či kotol nebol poškodený prepravou

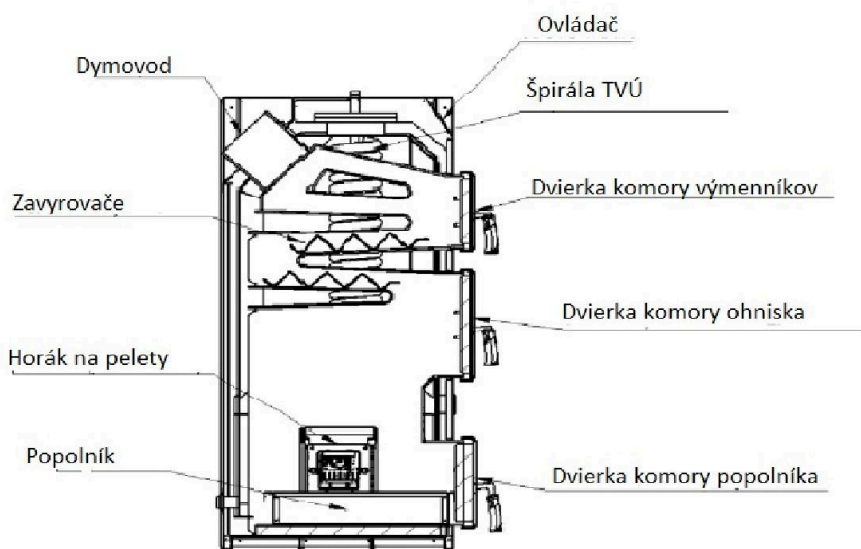
- prečítajte si túto technickú a prevádzkovú dokumentáciu
- skontrolujte, či je dodané vybavenie kotla kompletne
- nechať skontrolovať ťah komína autorizovanou osobou
- overiť správne pripojenie kotla k inštalácii ústredného kúrenia. a komína

2. Účel a konštrukcia kotla

Kotol "Hydro Vegas" je určený na ústredné vykurovanie rodinných domov, obchodných a obslužných pavilónov, garáží, technických priestorov a pod. a na prípravu teplej úžitkovej vody.

Kotol "Hydro Vegas" pozostáva z niekoľkých hlavných prvkov, ako sú: kotlové teleso so zabudovaným teplovodným hadom, horák na pelety, podávač peliet, zásobník a regulátor.

Obr. 1. Priečny rez kotlom



8

KORPUS

Teleso je ohýbaná a zváraná konštrukcia z certifikovaného kotlového plechu hrúbky 6 mm, zvonka uzavretá vodným plášťom. Konštrukcia je navrhnutá tak, aby eliminovala množstvo zvarových spojov ohýbaním plechu. Medzi výmenníkom kotla a vonkajším plášťom je použitý izolačný materiál - minerálna vlna. V rámci korpusu môžeme rozlíšiť:

- popolník - umiestnený v spodnej časti kotla. Odstráňte nahromadený popol cez dvierka popolníka. Množstvo a rýchlosť plnenia popolovej komory závisí od kvality spaľovaného paliva,
- spaľovacia komora - miesto napojenia na teleso horáka na pelety,
- vykurovacie kanály - miesto hlavnej výmeny tepla medzi výfukovými plynmi a výmenníkom.
- dymovod - miesto odvodu spalín z kotla, umiestnené pod uhlom 45 stupňov, umožňujúce prepojenie kotla s komínom.

špirála TUV

Kotly „Hydro Vegas“ sú vybavené špirálou slúžiacou na prípravu teplej úžitkovej vody. Cievka je vyrobená z vlnitej medenej rúrky s veľkou teplovýmennou plochou.

Peletový horák

Horák na pelety sa používa na spaľovanie drevených peliet. Zariadenie je vybavené pohyblivým roštom a špeciálnou škrabkou, vďaka ktorej je horáková pec samočistiaca. Horák je ekologické a ekonomické zariadenie - vyznačuje sa nízkymi emisiami výfukových plynov a nízkou spotrebou elektrickej energie - v priemere pod 90 W. Horákové ohnisko je celé umiestnené v kotle a vonkajší povrch horáka sa nezohrieva na nebezpečnú teplotu počas prevádzky. Horák pracuje úplne automaticky, od zapálenia, cez horenie, až po uhasenie a čistenie pece od popola a zvyškov aglomerátu popola.

Podávač peliet

Podávač slúži na dopravu paliva zo zásobníka do horáka na pelety.

Podávač pozostáva z:

- ocelevej rúrky s ohybnou tryskou
- flexibilná plastová podávacia trubica
- prevodový motor

3. Bezpečnostné pravidlá pri obsluhu kotla

Všetky práce súvisiace s prevádzkou kotla počas jeho prevádzky (vrátane čistenia a údržby) by sa mali vykonávať s vhodným ochranným odevom a rukavicami. Tieto činnosti môžu vykonávať len oprávnené a dospelé osoby, ktoré si prečítali návod na obsluhu kotla. Počas prevádzky by ste mali pravidelne kontrolovať technický stav zariadenia a pamätať na základné pravidlá, ako sú:

- počas prevádzky neotvárajte dvierka kotla
- nedovoľte, aby bol zásobník úplne prázdny
- nedovoľte, aby bol horák na pelety preplnený palivom
- nedovoľte, aby bol výmenník zanesený popolom
- nedovoľte, aby popol bol v popolníku preplnený
- nedovoľte, aby sa dvierka a spoje horáka odlepili - pravidelne kontrolujte stav šnúry dvierok a tesnenia horáka - v prípade potreby upravte závesy a upevnenie rukoväte, vymeňte tesniacu šnúru alebo kontaktujte servis
- pred otvorením dvierok, sa uistite, že kotol je "vyhasnutý"!!!

9

POZOR !

Dvierka popolníka by mali byť vždy zatvorené. Otvárajú sa len počas doby odvozu odpadu po procese spaľovania

4. Palivá

Základným palivom kotla „HYDRO VEGAS“ sú drevené pelety typu „A1“:

- priemer \varnothing 6-8 mm
- maximálna dĺžka x4 až 5-násobok priemeru pelety,
- obsah jemných frakcií, t.j. pod 3 mm (piliny a prach), najviac 1 %
- výhrevnosť nad 17 MJ/kg,
- obsah popola do 0,5 %,
- vlhkosť pod 12 %,
- Certifikát EN A1 DIN+

Miestnosť, kde sa pelety skladujú, by mala byť zastrešená a bez nadmernej vlhkosti – pelety ľahko absorbujú vlhkosť z okolia a rozpadajú sa. Preto sa neodporúča skladovať pelety ako rezervu na dlhšiu dobu; by sa mal použiť počas jednej vykurovacej sezóny. Pelety by sa mali skladovať mimo zdrojov ohňa alebo oddelené nehorľavými priečkami.

POZOR !

Kotol HYDRO VEGAS nie je určený na spaľovanie odpadu. Nemožno v ňom spaľovať zakázané palivá.

Pelety nemôžu byť vyrobené z nedrevnej biomasy a nemôžu obsahovať voľné inklúzie, ako je kôra, kusy dreva, lepidlá, plasty (napr. MDF) atď.

POZOR !

Palivo nasypané do zásobníka by malo byť suché.

POZOR !

Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť medzi kotlom a horľavými materiálmi. V miestnosti, kde je kotol umiestnený, je zakázané skladovať horľavé materiály.

5.REGULÁTOR

Regulátor teploty je zariadenie, ktoré umožňuje ovládať chod podávača, prietok vzduchu a čerpadiel. Má zabudovaný modul ovládajúci dva pohony ventilov a päť čerpadiel. Dodatočne môže zariadenie spolupracovať so zmiešavacími ventilmi, izbovým regulátorom, GSM a ETHERNET modulom. Každý regulátor by mal byť nastavený individuálne tak, aby vyhovoval vašim potrebám v závislosti od použitého paliva a výkonu kotla (príručka regulátora a návod na obsluhu a údržbu kotla). STALMARK nezodpovedá za nesprávne nastavenie ovládača zo strany zákazníka a nevzniknú mu v tomto smere žiadne náklady. V prípade problémov kontaktujte servisného technika alebo inštalátora spoločnosti.

6. Technické údaje kotla

MODEL KOTĽA	j.m.	HYDRO VEGAS	
Nominálny výkon	kW	10 15 20	40
Rozsah výkonu	kW	3-10 4,5-15 6,0 -20	12-40
Vykurovacia plocha	m ²	1,12 1,57 2,18	4,28
Oblasť vykurované miestnosti*	m ²	do 125 do 185 do 250	do 500
Max. prípustný pracovný tlak	MPa	0,15	
Požadovaný ťah výfukových plynov	Pa	10 15 20	25
Požadovaný ťah spalín	l	200	300
Kapacita vody	l	125 145 175	295
Tepl. dodávka vody [min/max]	°C	60/80	
Minimálna teplota vratnej vody	°C	55	
Hmotnosť kotla	kg	295 365	
Doba spaľovania paliva**	h	40 28	
Rozmery plniaceho otvoru paliva	m m	380x500	
Teplota výfukových plynov na výstupe pre menovitý výkon	°C	121 116	
Teplota výfukových plynov na výstupe pre minimálny výkon	°C	70 78	
Hmotnostný prietok výfukových plynov pre menovitý výkon	kg/h	31,6 44,1	
Hmotnostný prietok výfukových plynov pre minimálny výkon	kg/h	12,7 19	8
Minimálna výška komína	m	5,5 6 6	
Účinnosť kotla	%	90,9 91,3	
Rozmery dymovodu	Ø/m m	160 160 180	180
Prívodný a vratný priemer (zásuvky s vnútorným závitom)		1"	
Priemer objímky pre elektrický ohrievač		6/4"	

Elektrické napájanie	V/H z/ A	230/50/2			
Priemerná spotreba energie kotla/spotreba energie v pohotovostnom režime	W	53/5 39/5			
Maximálna spotreba kotla pri spustení	W	425			
Typ kotla podľa PN-EN 303:5+A1:2023-05	-	nekondenzujúca			
Emisie hluku	dB	<75			
Trieda účinnosti energie	-	A+			
TRIEDA 5 podľa PN-EN 303:5-2021-09	-	✓			
ECO DESIGN	-	✓			

* uvedená oblasť sa týka potreby vykurovacieho výkonu 80 W/m²

** s nepretržitou prevádzkou menovitého tepelného výkonu, výhrevnosti peliet 18 000 kJ/kg a objemovej hmotnosti peliet

650kg/m³ Tab.1 Technické údaje kotlov Hydro Vegas

11

7. Technické údaje teplovodného výmenníka

MODEL KOTLA	j.m.	HYDRO VEGAS									
Nominálny výkon kotla	kW	10		15			20			40	
Povrch výmena tepla	m ²	2,63									
Priemer pripojenia		3/4									
Minimálne pracovná teplota	°C	6									
Maximálne pracovná teplota	°C	90									
Max. prípustný pracovný tlak	MPa	1									
Prevádzkové parametre: voda z kotla/voda z vodovodu/voda v hadici	°C	60/10/4 5	65/10/4 5	70/10/4 5	60/10/45 65/10/45	70/10/4 5	60/10/45 65/10/45	70/10/4 5	60/10/4 5	65/10/4 5	70/10/4 5
Efektívnosť cievky	m ³ / h				1,2 1,4	1,5	1,2 1,4	1,5			

Výkon cievky	kW				49 57	61	49 57	61			
Dostupnosť úžitkovej vody	l				120 160	185	125 165	195			

Tab.2 Technické údaje teplovodného výmenníka

8. Doprava a vybavenie kotla

Kotol sa predáva zmontovaný na prepravnej palete. Kotol by sa mal prepravovať vo zvislej polohe. Laná, remene a reťaze by sa nemali pripevňovať na plášť kotla alebo jeho súčasti, pretože by ho mohli poškodiť. Kotol by mal byť upevnený napínacími popruhmi okolo rámu stredových dvierok a dymovodu.

Pred inštaláciou a pripojením na ústredné kúrenie a komín skontrolujte, či má kotol kompletne prevádzkové a čistiace zariadenie, t.j.

- kotlové teleso s inštalovaným teplovodným hadom a regulátorom,
- horák na pelety s krytom,
- podávač peliet s flexibilným potrubím,
- pozinkovaný zásobník na pelety,
- vyrovnávacie nožičky - 8 ks,
- nádoba na popol,
- DTR so záručným listom,

Pre uľahčenie prepravy kotla na miesto určenia je možné z telesa kotla demontovať zásobník, podávač peliet a horák na pelety.

9. Umiestnenie kotla

Miestnosť, v ktorej je kotol inštalovaný, nemôže byť určená na trvalý alebo prechodný pobyt osôb. V nových budovách je minimálna výška miestnosti 2,2 m a v existujúcich budovách - 1,9 m Kotol by mal byť umiestnený na nehorľavom povrchu. Ak je kotol umiestnený v suteréne, odporúča sa umiestniť ho na základ aspoň 50 mm. Nastaviteľné nožičky umožňujú presné vyrovnanie kotla. Kotol musí byť umiestnený tak, aby bola zabezpečená bezproblémová prevádzka, čistenie a údržba.

Požadované minimálne vzdialenosti:

- zo strany podávača 1,0 m
- od zadnej a bočnej steny 0,4 m
- minimálne 1,5 m pred kotlom

V kotolniciach s výkonom do 25 kW by prívodné vetranie malo prebiehať cez otvorený otvor s plochou minimálne 200 cm² a odsávacie vetranie formou výfukovej mriežky s minimálnym prierezom 14x14 cm. V kotolniciach s výkonom 25 - 2000 kW by malo byť prívodné potrubie s prierezom minimálne 50% plochy prierezu komína, minimálne však 20x20 cm. Výstupný otvor by mal byť do 1 m nad úrovňou podlahy. Kotolňa by mala mať aj odvod spalín s prierezom nie menším ako 25 % plochy prierezu komína s vtokovým otvorom pod stropom kotolne, vyvedený nad strechu a umiestnený podľa možnosti vedľa komín. Prierez tohto kanála by nemal byť menší ako 14x14 cm. Minimálne rozmery prierezu dymového komína sú 20x20 cm.

POZOR !

V kotolnici je zakázané používať mechanické odsávacie vetranie. Kotel by mal byť inštalovaný v miestnosti bez horľavých materiálov.

10. Pripojenie kotla k vykurovaciemu systému

Kotel môžu inštalovať osoby s príslušnými oprávneniami, ktoré sú oboznámené s technickou a prevádzkovou dokumentáciou kotla. Je na zodpovednosti užívateľa, aby zabezpečil inštaláciu kotla v súlade s platnými predpismi. Montážna firma by mala vydať záruku na vykonanú prácu.

Zákazník by mal mať vyhlásenie kominára o priechodnosti a ťahu komínového prieduchu, na ktorý bude kotel pripojený. Kotel HYDRO VEGAS je možné inštalovať v otvorenom systéme, t.j. s expanznou nádobou, alebo v uzavretom systéme za predpokladu, že je nainštalované zariadenie na odvod prebytočného tepla.

Výrobca odporúča inštaláciu v:

- trojcestný alebo štvorcestný ventil,
- termostatické ventily na radiátoroch.

Inštalácia týchto ventilov sa odporúča, pretože priamy prietok teplej vody do inštalácie môže spôsobiť príliš vysoké teploty v miestnostiach. Výrobca vyžaduje inštaláciu poistného ventilu na prívodnom a vratnom potrubí (s maximálnym pracovným tlakom 1,5 baru) pred všetkými ostatnými ventilmi, aby kachle boli vyrovnané a umiestnené tak, aby spojenie medzi odťahom a komínom bolo rovnaké čo najkratšie, bezpečné pre obsluhu a údržbu kotla.

Odvod spalín by mal byť ku komínovej prípojke vyvedený oceľovou rúrou (hrúbka min. 2 mm) s príslušným priemerom a min. 5% nárast smerom nahor. Nie je dovolené privariť komínový prieduch na odťah kotla a je zakázané zmenšovať priemer dymovodu. Na komínové prieduchy výrobca neposkytuje záruku. Súčasťou výbavy kotla je sada snímačov teploty.

POZOR !

Je zakázané montovať kotel do inštalácie cez nerozoberateľné spoje. Ku komínu by nemali byť pripojené žiadne ďalšie zariadenia.

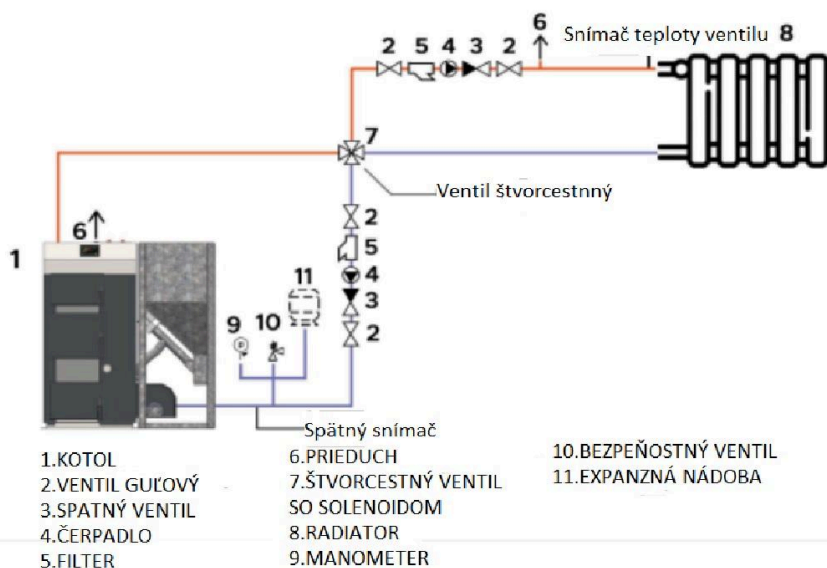
Nesprávne pripojenie kotla spôsobí stratu záruky!!!

POZOR !

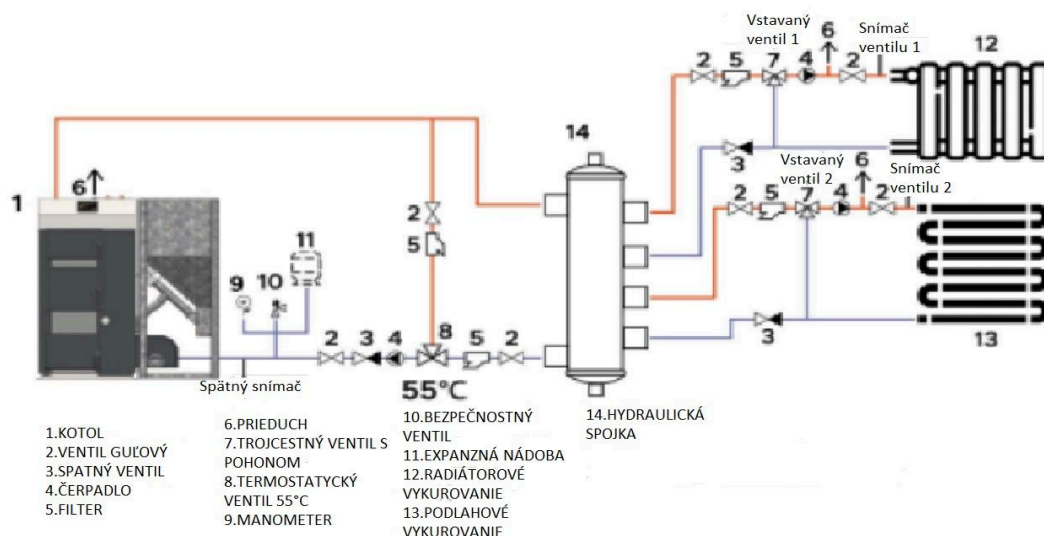
Požadovaná teplota vody dodávajúcej inštaláciu je nad 60°C, vratná voda nad 55°C.

POZOR !

Vysoká účinnosť kotla HYDRO VEGAS sa premieta do nízkej teploty spalín a možnosti tvorby kondenzátu v komíne. Výrobca odporúča inštalovať komín, ktorý je odolný voči kondenzácii. Kotel musí byť chránený proti zatekaniu kondenzátu do kotla. Výrobca nezodpovedá za koróziu kotla spôsobenú kondenzátom.



Obr.2 Príklad schémy zapojenia kotla so štvorcestným ventilom



Obr.3 Príklad schémy zapojenia kotla s hydraulickou spojkou 14

11. Inštalácia teplej vody - pripojenie výmenníka

Regulačný ventil inštalovaný v kotle by mala byť pripojená k vodovodnej sieti v súlade s platnými normami, tlak by mal byť v rozmedzí 1 až 10 bar. Inštalácia by mala byť chránená proti nadmernému zvýšeniu tlaku inštaláciou poistného ventilu. Na zamedzenie odtoku príliš horúcej úžitkovej vody by mal byť nainštalovaný termostatický regulátor.

POZOR !

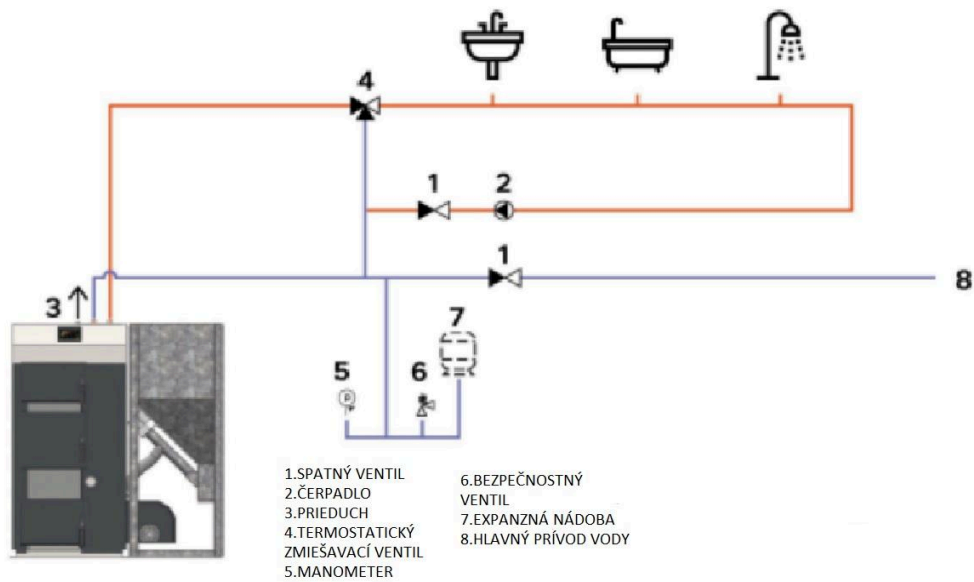
Venujte pozornosť označeniam umiestneným na pripojovacích čapoch cievky (studená a horúca voda).

POZOR !

Nainštalujte termostatický regulátor do inštalácie teplej vody pred všetkými miestami odberu ohriatej vody, aby ste ochránili užívateľa pred obarením.

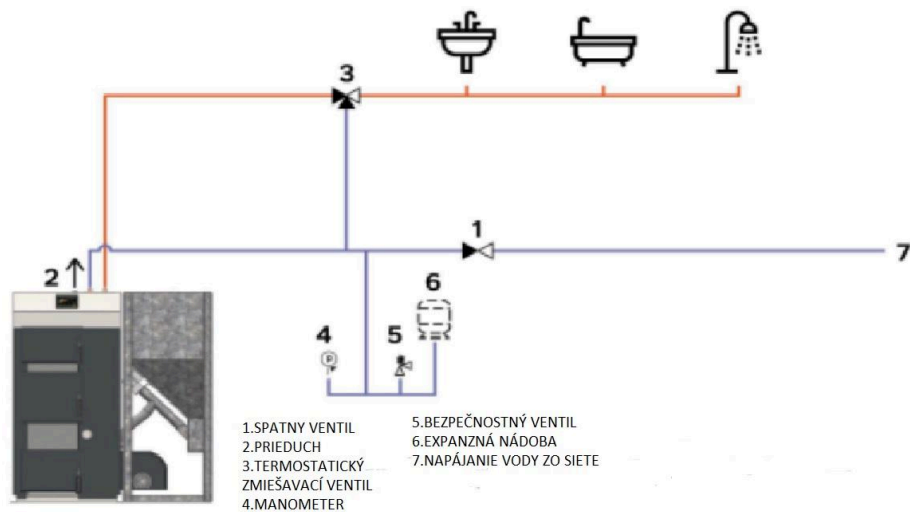
POZOR !

Výrobca kotla nezodpovedá za nesprávnu alebo chýbajúcu inštaláciu termostatického ventilu.



Obr.4 Príklad schémy zapojenia úžitkovej vody s cirkulačnou slučkou

15



Obr. 5 Príklad schémy zapojenia úžitkovej vody bez cirkulačnej slučky

12. Kontrola pred štartom

POZOR !

Prvé spustenie smú vykonať len oprávnené osoby, ktoré si predtým prečítali návod na obsluhu kotla. Pred každým spustením kotla skontrolujte nasledovné:

- hladina vody v kotli a vykurovacom zariadení
- stav elektrických spojov
- znečistenie popolníka, spaľovacej komory, dymovodov a komína
- priechodnosť poistného ventilu

POZOR !

Dopĺňanie paliva, čistenie kotla a vyprázdňovanie popolníka je možné len pri vypnutom ventilátore.

13. Zapálenie kotla

POZOR!

Ak je palivo mokré, môže nastať problém s automatickým zapáľovaním.

POZOR!

Všetky činnosti pri kotli je potrebné vykonávať s ochrannými nehorľavými rukavicami.

16

POZOR!

Prvé zapálenie kotla, po ktorom dosiahne požadované parametre, prebieha po 48 hodinách.

1. Naplňte zásobník palivom

2. Zapnite ovládač (riadiacu jednotku)

3. Pri prvom rozsvietení zapnite možnosť „zapáľovanie“ a postupujte podľa pokynov zobrazených na obrazovke ovládača

4. V prípade následného zapálenia skontrolujte, či je v nádrži a prívodnom potrubí palivo, zapnite možnosť „zapáľovanie“ a postupujte podľa pokynov zobrazených na obrazovke ovládača.

POZOR!

Pred každým zapálením skontrolujte, či je rošt v horáku na pelety prázdny. Pred zapnutím funkcie "FIRE" na ňom nesmú byť žiadne pelety.

POZOR!

Zapáľovanie kotla pomocou funkcie "RUČNÁ PREVÁDZKA" je zakázané. Môže to spôsobiť poškodenie kotla a stratu záruky.

14. Prevádzka kotla v špeciálnych podmienkach

V prípade nepriaznivých podmienok počasia pre ťah komína alebo nepriaznivých poveternostných podmienok sa uistite, že komín nie je zanesený, nie je naň napojené iné zariadenie a že je vhodný prierez a výška komína. V kotolni je potrebné zabezpečiť vhodné vetracie podmienky. Ak plánujete dlhšiu odstávku kotla, v zimnom období, keď teplota klesne pod 0°C, treba vypustiť všetku vodu z ústredného kúrenia a kotla. V opačnom prípade voda v inštalácii zamrzne, čo môže mať za následok netesnosť alebo prasknutie potrubia, kotla alebo radiátora, za čo výrobca nezodpovedá!

15. Plnenie zásobníka palivom a čistenie kotla

Zásobník by sa mala dopĺňať každé 1-3 dni v závislosti od spotreby paliva. Hladinu naplnenia nádoby je potrebné kontrolovať minimálne každých 24 hodín. Keď je popolník plný popola, treba ho vyprázdniť! Kotol je možné čistiť po dohorení žeravého uhlíka a odpojení regulátora od napájania. Ďalej by sa malo zabezpečiť dobré prúdenie vzduchu v kotolni. Spalinové potrubia je potrebné pravidelne čistiť v závislosti od stupňa znečistenia.

Komín by mal čistiť minimálne štvrťročne oprávnená osoba (kominár). Ak je komínový prieduch upchatý, kontaktujte kominársky servis.

Pri čistení kotla skontrolujte stav a tesnosť tesnení horáka na pelety, ohybnej rúrky a šnúry dvierok. Aspoň raz za mesiac vyprázdňte zásobník na pelety a vyčistite ho od prachu.

16. Dlhšia odstávka kotla

Pred dlhším odstavením (viac ako týždeň, napr. v lete) je potrebné odstrániť zvyšné palivo a popol a kotol dôkladne vyčistiť škrabkou (vrátane zvyškov spalín). Zabezpečte tiež dobrý prístup vzduchu (na odvetrávanie kotla) a chráňte ho pred hromadením vlhkosti – nechajte otvorené dvierka popolníka. Kotol sa na dlhšiu dobu vypne odpojením regulátora zo siete. Pred vypnutím kotla na dlhšiu dobu, napr. týždeň, je potrebné zásobník paliva vyprázdniť.

17. Údržba

Údržbu kotla vykonávame počas odstávky dlhšej ako 1 týždeň.

1. Vyprázdňte palivovú nádrž a podávač.
2. Výmenník dôkladne očistite škrabkou.
3. Odstráňte všetok zvyšný prach z horáka.

POZOR!

Aspoň raz ročne skontrolujte horák a podávač peliet.

18. Plán činnosti v prípade vznietenia sadzí v komínovom prieduchu

Ak sa v komíne vznietia sadze, ihneď o tom informujte hasičský zbor. Osoby zdržiavajúce sa v budove by mali byť varované a pripravené na okamžitú evakuáciu. Všetky vetracie otvory do kachlí by mali byť zablokované. Počas čakania na hasičskú jednotku sledujte (ak je to možné), či sa požiar nerozšíril na horľavé predmety v dôsledku žeravých uhlíkov, iskier alebo prehriateho komínového potrubia.

19. Poruchy kotla

Pre zaistenie maximálne bezpečnej a bezporuchovej prevádzky je kotol vybavený radom bezpečnostných prvkov. V prípade poplachu sa aktivuje akustický signál a na displeji sa zobrazí

príslušná správa. Ak chcete ovládač vrátiť do prevádzky, stlačte tlačidlo MENU. V prípade poplachu, ak je teplota ústredného kúrenia príliš vysoká, musíte chvíľu počkať, kým teplota neklesne pod teplotu alarmu.

20. Likvidácia

Na likvidáciu musí byť použitý prístroj odovzdaný do zbernej jednotky. Dodržiavajte prosím platné predpisy o odpadoch. Konštrukcia kotla je vyrobená z ocele, ktorá by mala byť zlikvidovaná. Zvyšný materiál odnesť na zberné miesto odpadu.

21. Riešenie problémov

Zlyhania a problémy	Príčina Riešenie
<p>Kotol sa nespustí</p> <p>Alarm:</p> <p>Neúspešné rozkurovanie,</p> <p>Hasenie požiaru pri práci</p>	<ul style="list-style-type: none"> -odpojená napájacia zástrčka - zapojte zástrčku - poškodené poistky - vymeňte poistky - Žiadne palivo pre rošt - skontrolujte funkčnosť konektora média - upchatie otvorov: rošt horák, zapalovač, požiarový senzor -požiarový senzor znečistený - skontrolovať podávač -palivo v rozpore s parametrami manuálna práca, ak nie je špecifikovaná, uvedené v návode na obsluhu kotla (vlhké palivo, zlá kvalita/ vyberte šnek von a vyčistite podávač
	<ul style="list-style-type: none"> - skontrolujte vnútorný podávač manuálna práca, ak nie je daná - vyčistite otvory: rošt horáka, zapalovač, požiarový senzor - vyčistite snímač požiaru - používajte palivo v súlade s parametrami uvedenými v návode na obsluhu kotla
<p>Alarm:</p> <p>Teplota ústredného kúrenia je vysoká</p>	<ul style="list-style-type: none"> - vzduch vo vykurovacom zariadení - skontrolujte hladinu naplnenia vody - príliš nízke zaťaženie kotla inštalácia a odvzdušnenie - zvýšiť príjem tepla -nastaviť teplotu ústredného kúrenia nižšie ako 75 °C
<p>Žiadna voda v kotli a inštalácii</p>	<ul style="list-style-type: none"> - netesná inštalácia - v prípade núdze odstráňte žeravé uhlíky z kotla a zapnite funkciu hasenia
<p>Zapálenie sadzí v komíne</p>	<ul style="list-style-type: none"> - firemný servis a kontrola nebola vykonaná - upovedomiť hasičský zbor a kominára

<p>Nespálené palivo v popolníku</p> <p>Ovládač nič nezobrazuje</p> <p>Dym vychádzajúci z dvierok alebo spojov horáka</p>	<ul style="list-style-type: none"> - čas prestávky podávača je príliš krátky <ul style="list-style-type: none"> - zväčšiť prestávku podávača - nízka kvalita paliva <ul style="list-style-type: none"> - skontrolujte kvalitu paliva - príliš vysoký prietok vzduchu <ul style="list-style-type: none"> - vyberte a vyčistite rošt - znížiť silu fúkania <ul style="list-style-type: none"> - žiadne napájanie - skontrolujte poistky <ul style="list-style-type: none"> - porucha prúdovej ochrany - vymeňte poistku (6,3A). <ul style="list-style-type: none"> - kotol je plný popola - vyčistite kotol, horák a káble <ul style="list-style-type: none"> - výmenník je zanesený alebo príliš slabý ťah komína - vymeňte šnúru dverí (nepodlieha <ul style="list-style-type: none"> - tesnenie dvierok šnúra netesní - skontrolujte tlak dverí poškodené alebo príliš voľné - vymeňte tesnenie horáka
<p>Hlasitý chod ventilátora</p>	<ul style="list-style-type: none"> - hnací rotor je znečistený <ul style="list-style-type: none"> - demontujte dúchadlo(ventilátor) a vyčistite ho - porucha alebo opotrebovanie ložiska dúchadla(ventilátora) <ul style="list-style-type: none"> - kontaktujte servis
<p>Bez dopravy paliva</p>	<ul style="list-style-type: none"> - poškodený motor alebo kondenzátor <ul style="list-style-type: none"> - doplniť palivo - vytiahnite prevodový motor z potrubia <ul style="list-style-type: none"> - žiadne palivo v nádrži - upchatie v nádrži <ul style="list-style-type: none"> - vyčistite oceľovú rúrku podávača - poškodený prevod <ul style="list-style-type: none"> - upchaté oceľové potrubie podávača - kontaktujte servis
<p>Spálená alebo roztavená flexibilná podávacia trubica</p>	<ul style="list-style-type: none"> - nesprávny ťah komína <ul style="list-style-type: none"> - vyčistiť komínový prieduch - nesprávne prírodné vetranie <ul style="list-style-type: none"> - odblokujte prírodné vetranie kotolňa (príliš malý prívod vzduchu) - znížte množstvo dodávaného paliva <ul style="list-style-type: none"> - príliš veľa paliva v horáku - zvýšiť čas prestávky na posuvanie paliva

V prípade ťažko odstrániteľných porúch informujte výrobcu alebo inštalátora, ktorý kotol inštaloval.

Záručný list

1. Výrobca poskytuje na vykurovací kotol HYDRO VEGAS záruku odo dňa predaja po dobu:

- 60 mesiacov na vodotesnosť výmenníka
- 24 mesiacov na elektromechanické zariadenia (horák na pelety, podávač paliva, regulátor) a palivovú nádrž
- 12 mesiacov pre zapaľovač horáka

2. Výrobca poskytuje bezplatnú opravu do 14 dní odo dňa nahlásenia závady vyplývajúcej z chybných dielov alebo zlého vyhotovenia a nezodpovedá za prerušenie vykurovania alebo straty vzniknuté v dôsledku poruchy kotla.

3. Opravy vykonané neoprávnenými osobami rušia platnosť záruky.

4. Všetky škody a poruchy vyplývajúce z:

- nesprávne skladovanie, inštalácia vo vlhkej kotolni, chýbajúce prírodné a odsávacie vetranie, nekonzervovanie antikoročnými prostriedkami
- nečistenie kotla podľa návodu
- nepoužívanie ochrany spiatočky kotla - 55°C
- prekročenie maximálnej teploty 95°C a prevádzka kotla pod minimálnu teplotu pod 60°C
- nesprávna preprava, mechanické poškodenie
- blesk a neuzemnenie v elektrickej inštalácii
- iné príčiny, ktoré nie sú spôsobené chybou výrobcu môžu byť na náklady užívateľa.

5 Záruka sa nevzťahuje na:

• lakované a pozinkované povrchy, pánty, tesniaca šnúra, popolník, dosky spaľovacej komory, víriče spalín, tesnenia nádrže, flexibilná prírodná rúrka.

6. Záručný list bez dátumu predaja, pečate, podpisu predávajúceho a faktúry o kúpe kotla je neplatný.

7. V prípade neoprávnenej reklamácie náklady na opravu a delegovanie zamestnancov hradí reklamujúca strana.

8. Záruka sa vzťahuje na kotly predávané a inštalované na území Poľskej republiky.

9. Servisné služby budú vykonané len po predchádzajúcom zaslaní kópie záručného listu a dokladu o kúpe.

10. Spaľovanie paliva, ktoré nie je v súlade s pokynmi (bod 4), zaniká nárok na záruku.

11. Nedodržanie návodu na obsluhu a údržbu má za následok stratu záruky.

výkon kotla..... rok výroby..... sériové číslo... ..

..... podpis a pečiatka výrobcu, podpis a pečiatka kontrolóra kvality

..... podpis a pečiatka predávajúceho dátumu predaja

Záručné opravy

Dátum správy	Dátum opravy	Podrobnosti o oprave	Podpis pečiatka servisného technika

.....
.....
.....

Údaje o zákazníkovi:

.....
.....

21
22